

BIZTONSÁGTECHNIKAI ADATLAP

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termék azonosító: FERODO Fékfolyadék
DOT 3 – Minden fokozat, DOT 4 – Forráspont < 165 °C.
Kiállítás kelte: 2013. Május 22.

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Beazonosított felhasználásai: Hidraulika folyadék járműipari fék és kuplung rendszerek.

Nem beazonosított alkalmazásai: nincs megadva.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/Forgalmazó

Cégnév: Federal Mogul Corporation (BE)
Cím: Central Distribution Centre
Prins Boudewijnlaan 7
B-2550 Kontich, Belgium

Kontakt személy: Product Manager GA Europe, Middle-East and Africa
e-mail: mario.garelli@federalmogul.com
Address: Mario Garelli - via Fermi, 8 - 37135 Verona - ITALY; Tel. +39 045 82 81 354

Sürgősségi telefonszám: 24hr EP (INFOTRAC): 1-800-535-5053
Nemzetközi: (001) 352-323-3500

2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keveréket teszteltük és értékeltük fizikai, egészségügyi és környezetszennyezési szempontból és a következő besorolás született:

Besorolás a 67/548/EEC or 1999/45/EC irányelvek szerint: Xi;R41

Besorolás (EC) No 1272/2008 szabályozás szerint:

Egészségügyi kockázat :H318 – Súlyos szemkárosodást okoz , Súlyos szemkárosodás/ szemirritáció 1-es kategória

H361d – Feltehetően károsítja a magzatot.
Reprodukciós toxicitás (magzat) 2-es kategória

Kockázatok összegzése:

Fizikai veszélyek: nincs

Egészségügyi veszélyek: Súlyos szemsérülési kockázat. Az anyag vagy keverék egészségügyi károsodást okozhat.

Környezetvédelmi veszélyek: Nincs veszélyesként besorolva.

Különleges veszélyek: Nem valószínű a belélegzés veszélye, mivel az anyag gőznyomása szobahőmérsékleten alacsony. A glycol nehezen párolog normál hőmérsékleten. Ezért melegíteni vagy párologtatni kell ahhoz, hogy a belélegzés bekövetkezessen. Lehetséges bőr irritáció. Máj és vesekárosodást okozhat. Hatással lehet a központi idegrendszerre. A belélegzés közben organikus agyagok kerülhetnek a szervezetbe és tartós idegrendszeri károsodást okozhatnak, ideértve az agyat is.

Legfontosabb tünetek: szemkönnyezés, bőrpír, kellemetlen közérzet. Száritja a bőrt.

2.2. Címkézési elemek

Címke a (EC) No. 1272/2008 szabályozás szerint

Tartalma: 2-(2-Methoxyethoxy)ethanol, Triethylen glycol monobutyl ether

Kockázati tényezőket szimbolizáló jelek:



Jelzőszó: Veszély

Veszélyjelzések: H318 – Szemkárosodást okoz.
H361D – Károsíthatja a magzatot.

Figyelemfelhívó jelzések:

Megelőzés: P280 – Viseljen védőszemüveget/ arcvédőt.
P201 – Szerezze be a szükséges felhasználási utasítást.
P202 – Ne használja míg a biztonsági utasítást nem olvasta és értette meg.
P281 – Használjon személyes biztonsági eszközöket.

Felelősség: P305 + P351 + P338 – HA SZEMBE KERÜL: Vízzel folyamatosan öblítse néhány percig. Vegye ki a kontaktlencséjét, ha van. Folyamatosan öblítse.
P310 – Azonnal hívja fel az orvost
P308 + P313 – Expozíció vagy annak gyanúja esetén kérjen orvosi segítséget.

Raktározás: P405 – Tartsa elzárva.

Megsemmisítés: P501 – A tégelyt vagy tartalmát a hatályos szabályok szerint kezelje.

2.3. Egyéb kockázatok: Nem PBT vagy vPvB tartalom vagy keverék.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek:

Besorolás: **Triethylene glycol monobutyl ether 20 - 45 %**

DSD: Xi;R41

CLP: Eye Dam. 1;H318

CAS-No/EC No.: 143-22-6 205-592-6

INDEX No.: 603-183-00-0

Diethylene glycol < 25%

DSD: Xn; R22

CLP: Acute Tox. 4;H302

CAS-No/EC No.: 111-46-6 203-872-2

INDEX No.: 603-140-00-6

2-(2-Methoxyethoxy)ethanol <5% #

DSD: Repr. Cat. 3;R63

CLP: Repr. 2;H361d

CAS-No/EC No.: 111-77-3 203-906-6

INDEX No.: 603-107-00-6

#: This substance has been assigned Community workplace exposure limit(s).

DSD: Directive 67/548/EEC.

CLP: Regulation No. 1272/2008.

Összetétellel kapcsolatos megjegyzések: Minden koncentráció a súly százalékában van kivéve ha gáz. A gázok koncentrációja tömegszázalékban van megadva.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

Általános információ: Bizonyosodjon meg róla, hogy az egészségügyi szolgálat megismerje az ebben a dokumentumban foglaltakat és megtette a szükséges óvintézkedéseket saját maga védelmében.

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Érintkezés bőrrel: a veszélynek kitett bőrfelületet legalább 15 percen keresztül öblögessük szappanos vízzel. Vegyük le a szennyezett ruhát és mossuk ki következő viselés előtt. Lépünk kapcsolatba orvossal.

Szembe kerülés: A kontakt lencsét távolítsuk el. Legalább 15 percen keresztül öblögessük szemünket bő vízzel. Kerüljük az erős vízsugarat, mert megsérülhet a szaruhártya. Nyugtalanító tünetek esetén konzultáljon szemészorvossal.

Lenyelés: A szájat nagy mennyiségű vízzel ki kell öblíteni, amennyiben az érintett magánál van nagymennyiségű vizet vagy tejet kell itatni vele. Hánytatni csak az egészségügyi személyzet utasítása alapján lehet. Forduljon orvoshoz, ha bármilyen kellemetlenség folytatódik.

Belélegzés: A sérültet vigyük friss levegőre. A sérültet tartsuk melegen és nyugalomban. Azonnal forduljon orvoshoz ha bármilyen további kellemetlenséget tapasztal.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Szemkönnyezés, bőrpír, kellemetlen közérzet. Szárítja a bőrt.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

Általános tűzveszély: A termék éghető, hevítés hatására gőzök képződhetnek, melyek a levegővel keveredve robbanékony elegyet alkothatnak.

5.1. Alkalmas tűzoltószerek: széndioxid, száraz port, alkohol-álló hab, permetező vízszugár.

Nem alkalmas tűzoltószerek: Ne alkalmazzunk folytonos vízszugarat, mivel az a tűz továbbterjedését okozhatja!

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Az égés során mérgezőfüstgáz, többek között szén oxidok keletkezhetnek. Kerülje az égéstermékek belélegzését, az az egészségre ártalmas lehet.

5.3. Tűzoltóknak szóló javasla speciális védőfelszerelés

Légzőkészülék és teljes védőöltözet használata szükséges vegyi anyagok oltása esetén. A légzőkészülék megválasztásához kövessék a munkahelyre vonatkozó előírásokat.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíció

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Az illetéktelenek tartózkodását a megfelelő ártalmatlanítási intézkedések befejezéséig korlátozni kell. Ügyeljünk rá, hogy a szennyezés és következményeinek eltávolítását, csak szakképzett személyzet végezze. Nagyobb mennyiségű anyag kifolyása esetében izoláljuk a területet. Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Kerüljük a belélegzést. Megfelelő védőruházatot kell viselni. Nyílt láng használata és a dohányzás tilos.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nagyobb mennyiségű termék kiszivárgása esetén lépéseket kell tenni környezetbe jutásának megakadályozására. Értesíteni kell a megfelelő szolgálatot. Védjük a csatorna- és vízhálózat nyílásait, valamint a pincék és zárt területek bejáratát.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A sérült csomagolásokat helyezzük el egy jól szigetelő vészcsomagolásban. Kiömlött terméket nem éghető, jó nedvszívó képességgel rendelkező anyaggal takarítsuk fel (pl.: homok, föld, univerzális kötőanyag, szilícium-dioxid, vermikulit stb.), és helyezzük el a megfelelő jelöléssel ellátott tartályokba. Az összeszedett anyagot tekintsük hulladéknak. Szellőtessük ki a szennyezett helységet, a koszos felületet öblítse át nagy mennyiségű vízzel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 13. szakaszt a további hulladék-kezelési információkért.
Egyéni védőintézkedések – lásd a 8. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A munkavédelmi és egészségügyi előírásoknak megfelelően kell eljárni. Munka során ne együnk, ne igyunk, és ne dohányozzunk. Hordjunk megfelelő védőruházatot. Kerüljük a bőrrel vagy szemmel való közvetlen érintkezést. A gőzöket nem szabad belélegezni. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Szünet előtt és a munka végeztével kezet kell mosni. Használaton kívüli tartályokat tartsuk légmenetesen lezárva. Semmi esetre se tegyük lehetővé a termék szájba kerülését. Tilos a dohányzás. A gyújtóforrást el kell távolítani. Tegyük meg a szükséges lépéseket az elektromos kisülések elkerülése érdekében.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Csak eredeti, hermetikusan lezárt polietilén tartályokban tároljuk, hűvös, száraz, jól szellőző helyiségben. Ne tároljuk egy helyen élelmiszerrel vagy takarmánnyal. A tartályokat kinyitás után szorosan zárjuk le és tároljuk függőleges helyzetben, hogy elkerüljük a kiömlést. Ne használjuk a kiürült tartályokat más célokra.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Hidraulika folyadék járműipari fék és kuplung rendszerek.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi expozíciós határértékek

EU. Indicative Exposure Limit Values in Directives 91/322/EEC, 2000/39/EC, 2006/15/EC, 2009/161/EU

Alkotórészek mennyisége fajtánként

Összetevők	Típus	Mennyiség
2-(2-Methoxyethoxy)ethanol (CAS 111-77-3)	TWA	50.1 mg/m ³ 10 ppm

Biológiai határértékek: nincs

Javasolt monitoring eljárás: Kövess a szokásos monitoring eljárást!

Származtatott hatástalan szint - Derived no-effect level (DNEL)

Alkotóelemek típusai, mennyiségük

Components	Type	Route	Value	Form
Triethylene glycol monobutyl ether (CAS 143-22-6)	Workers	Dermal	8.35mg/cm ²	Acute exposure local effects
		Dermal	5.65mg/cm ²	Long term exposure local effects
	Dermal	400 mg/kg/day	Acute exposure systemic effects	
		1005 mg/kg/day	Long term exposure systemic effects	
	Inhalation	96 mg/m ³	Acute exposure local effects	
		96 mg/m ³	Acute exposure systemic effects	
	Inhalation	30.5 mg/m ³	Long term exposure local effects	
		24 mg/m ³	Long term exposure systemic effects	

Becsült hatástalan koncentráció (PNECs)

Alkotóelemek típusai mennyiségük

Components	Type	Route	Value	Form
Triethylene glycol monobutyl ether (CAS 143-22-6)	Aqua (freshwater)	Not applicable	100mg/l	
	Aque (intermittent)	Not applicable	22 mg/l	
	Aqua (marine water)	Not applicable	10 mg/l	
	Sediment(freshwater)	Not applicable	11.115mg/kg	
	Sediment(marine water)	Not applicable	11.1115mg/kg	
	Sewage Treatment Plant	Not applicable	199.5 mg/l	
	Soil	Not applicable	11.51 mg/kg	

8.2. Az expozíció ellenőrzése:

A munkavédelmi és egészségügyi előírásoknak megfelelően kell eljárni. Részesítsük előnyben a helyi levegő elszívást, így a szennyeződést a keletkezés helyéről távolítjuk el, és nincs lehetősége elterjedni. Munka során ne együnk, ne igyunk, és ne dohányozzunk. Szünet előtt és a munka végeztével kezet kell mosni. Amennyiben munka közben feláll annak a veszélye, hogy kigyulladhat a munkás ruhája, akkor a munkaállomás közelében legyen biztonsági zuhany és szemmosó telepítve.

Bőr védelme:

Használjunk védőkesztyűt. A védőkesztyűk ajánlott anyaga: neoprén, perbunan, PVC. Hordjunk megfelelő védőruházatot.

A kesztyű anyagának a termékkel szemben áthatolhatatlannak és ellenállónak kell lennie. A kesztyű anyagának kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke a degradáció figyelembe vételével történjen. A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ és gyártónként különbözik. A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkesztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

Szem védelme:

Védőszemüveget kell viselni.

Légutak védelme:

Megfelelő szellőztetés esetén nem szükséges. Abban az esetben ha NDS határértékeket meghaladja, vészhelyzet esetén szerves-gőz elnyelésére alkalmas betéttel rendelkező légzőkészüléket / maszkot kell viselni.

Környezeti expozíció-ellenőrzések:

Kerüljük a környezetbe való kijutást, ne vezessük ki a csatornázásba. A szellőző berendezéseken és munkafolyamatban használt berendezéseken keresztül a környezetbe esetlegesen kerülő káros anyag kibocsátást ellenőrizzük, hogy megfelel-e a törvényi előírásoknak.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Külső jellemzők:

Fizikai állapot:	folyadék
Szín:	Színtelentől a borostyánig.
Szag:	enyhe
Szagküszöbérték	Nem mutatható ki.
Olvadáspont/fagyáspont:	< -50 °C
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	>205°C
Lobbanáspont: > 80.0 °C	> 80.0 °C
Párolgási sebesség:	nem mutatható ki
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	nem vonatkozik
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nem mutatható ki
Gőznyomás (20°C):	nem mutatható ki
Gőzsűrűség:	nem mutatható ki
Relatív sűrűség (20 °C):	nem mutatható ki
Oldékonyság (oldékonyságok):	vízben oldódik

Megoszlási hányados: n-oktanol/víz:	nem mutatható ki
Öngyulladási hőmérséklet:	nem mutatható ki
Bomlási hőmérséklet:	nem mutatható ki
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	nem mutat
Oxidáló tulajdonságok:	nem mutat
Viszkozitás:	5 - 10 cSt @ (20°C)

9.2. Egyéb információk: További vizsgálatról nincs adat

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség: A termék stabil nem lép reakcióban normál raktározási és szállítási körülmények között.

10.2. Kémiai stabilitás: Megfelelő használati és tárolási körülmények között a termék stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége: Nem következik be

10.4. Kerülendő körülmények: Kerüljük a nyílt lángot, a hőforrásokat, a közvetlen napsugárzást.

10.5. Nem összeférhető anyagok: Erős oxidánsok, ásványi olajok.

10.6. Nem összeférhető anyagok: Szén-dioxid, Szén-monoxid, Formaldehid, Hangyasav.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. Információk a mérgező hatásokról

Akut mérgezés Lenyelve rosszullétet okozhat.

Alkotóelem specifikus teszt eredmények

Összetevők	Fajok	Teszteredmények
2-(2-Methoxyethoxy)ethanol (CAS 111-77-3)		
Acute		
Bőr		
LD50	Nyúl	6540 mg/kg
Orális		
LD50	Patkány	5500 mg/kg
Triethylene glycol monobutyl ether (CAS 143-22-6)		
Acute		
Bőr		
LD50	Nyúl	3.54 ml/kg
Orális		
LD50	Patkány	5300 mg/kg
Bőr irritáció:	Bőr irritációt okozhat.	
Súlyos szemsérülés/irritáció:	Súlyos szemsérülést okozhat.	
Belégzés érzékenység:	nem irritál	
Bőr érzékenység:	nem érzékenyít.	
Csírasejt mutagenitás:	nincs.	
Rákkeltő hatás:	nincs.	

Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély:

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxikusság

A termék nincs besorolva akörnyezetre veszélyes anyagként. Bár ez nem zárja ki a lehetőségét, hogy nagymennyiségű vagy gyakori kikerülésnek nincs káros hatása a környezetre.

Összetevő specifikus teszt eredmények:

Összetevők	Fajok	Teszt eredmények	
2-(2-Methoxyethoxy) ethanol (CAS 111-77-3)			
Vízi			
Hal	LC50	kékkopoltyús (Lepomis macrochirus)	7500 mg/l, 96 hours

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:

A termék biológiai úton lebomlik.

12.3. Bioakkumulációs képesség:

A termék nem hajlamos a biológiai lebomlásra

12.4. A talajban való mobilitás:

Nincs adat, A termék vízben oldódik.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

Nem vonatkozik.

12.6. Egyéb káros hatások:

A termék nem hat ki a globális felmelegedésre és az ózonréteg vékonyodására.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladék kezelési eljárások

Megmaradt hulladék:

Kezelése a helyi szabályozás szerint.

Szennyezett csomagolás miután a tartály kiürült, kövesse a figyelmeztető címke utasításait a csomagoláson.

EU hulladék Kód:

16 01 13*

Az elhasznált csomagolások újrahasznosítását / recykling / megsemmisítését az idevonatkozó hatályos jogszabályok szerint kell elvégezni. Csak a teljesen kiürült csomagolások kerülhetnek újrahasznosításra. A szennyezett csomagolásokat kezeljük veszélyes hulladékként

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR - Nem előírás nem veszélyes anyag.

RID - Nem előírás nem veszélyes anyag.

ADN - Nem előírás nem veszélyes anyag.

IATA - Nem előírás nem veszélyes anyag.

IMDG - Nem előírás nem veszélyes anyag.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18 .) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)

A Tanács irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről.

A Bizottság 790/2009/EK rendelete (2009. augusztus 10.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)

Az Európai Parlament és a Tanács 2006/12/EK irányelve (2006. április 5.) a hulladékokról (EGT vonatkozású szöveg)

A Tanács 91/689/EGK irányelve (1991. december 12.) a veszélyes hulladékokról.

Az Európai Parlament és a Tanács 94/62/EK irányelve (1994. december 20.) a csomagolásról és a csomagolási hulladékról

15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

A terméken kémiai biztonsági értékelést nem végeztek

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az R és H mondatok teljes szövege a 3. Szakaszban

R11 Tűzveszélyes.

R23/24/25 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező.

R39/23/24/25 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve mérgező: nagyon súlyos, maradandó egészségkárosodást okozhat.

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H301 Lenyelve mérgező.

H311 Bőrrel érintkezve mérgező.

H331 Belélegezve mérgező.

H370 Károsítja a szerveket: látóideget, központi idegrendszert.

Rövidítések magyarázata:

PBT bioakkumulatív és toxikus.

vPvB nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

Flam. Liq. 2 Tűzveszélyes folyadékok 2

Acute Tox. 3 Akut toxicitás 3
STOT SE 1 Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 1

Oktatás:

A termék kezelése előtt a felhasználót meg kell ismertetni a vegyi anyagok kezelésével kapcsolatos munkavédelmi szabályokkal, főképp munkaköri képzésben kell részesíteni.

A veszélyes anyagok fuvarozásában résztvevő személyeket az ADR egyezmény értelmében feladataik tekintetében megfelelő oktatásban kell részesíteni (általános, munkahelyi valamint munkavédelmi oktatás)

Kiállítás dátuma: 2013. Május 22.

A jelen termékbiztonsági lapon található információk a jelenlegi legjobb tudásunk alapján készültek. Nem tekinthetők garanciáknak vagy minőségi specifikációknak. Az információk csupán segítség, hogy útmutatást adjanak a biztonságos kezelésre, felhasználásra, feldolgozásra, tárolásra, szállításra, ártalmatlanításra vonatkozóan. Nem mentesíti a felhasználót a fenti információk nem megfelelő kihasználásából eredő felelősségtől, valamint az idevágó jogszabályok betartásától